

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 LIMA 09166 062311Z

73

ACTION ARA-10

INFO OCT-01 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03

NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15

AID-05 COME-00 EB-07 FRB-01 TRSE-00 XMB-04 OPIC-06

CIEP-02 LAB-04 SIL-01 OMB-01 CEA-01 STR-04 /103 W

----- 090840

R 062212Z OCT 76

FM AMEMBASSY LIMA

TO SECSTATE WASHDC 2134

INFO AMEMBASSY BOGOTA

AMEMBASSY CARACAS

AMEMBASSY LA PAZ

AMEMBASSY QUITO

AMEMBASSY SANTIAGO

UNCLAS LIMA 9166

EO 11652: NA

TAGS: ECIN,EALR,BL,CI,CO,EC,PE,VE

SUBJ: TRANSLATION OF SECOND ADDITIONAL PROTOCOL TO  
CARTAGENA ACCORD

REF: LIMA 9165

1. FOLLOWING IS AN INFORMAL TRANSLATION OF THE  
SECOND ADDITIONAL PROTOCOL TO THE CRTAGENA ACCORD WHICH  
WAS SIGNED AT LIMA OCTOBER 5.

2. QUOTE: THE GOVERNMENTS OF BOLIVA, COLUMBIA, CHILE,  
ECUADOR, PERU, AND VENEZUELA AGREE, THROUGH THEIR DULY  
AUTHORIZED PLENIPOTENTIARY REPRESENTATIVES, ON THE FOLLOWING:

ARTICLE 1. TO ESTABLISH A SPECIAL COMMISSION BETWEEN BOLIVA,  
ECUADOR, PERU, AND VENEZUELA ON ONE SIDE, AND CHILE ON THE  
OTHER, IN ORDER THAT IT MAY DETERMINE, IN THE TERM OF  
TWENTY-FOUR DAYS FROM THE DATE OF THIS PROTOCOL, A SPECIAL  
SYSTEM AND FOR A DEFINITE PERIOD OF TIME, WHICH WILL

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 LIMA 09166 062311Z

GOVERN BETWEEN THEM THE RIGHTS AND OBLIGATIONS DERIVED

FROM THEIR POSITION AS MEMBER COUNTRIES OF THE CARTA-  
GENA AGREEMENT.

ARTICLE 2 - IF AT THE EXPIRATION OF THE TERM SET FORTH IN  
THE FOREGOING ARTICLE AN UNDERSTANDING HAS NOT BEEN  
REACHED BETWEEN THE PARTIES, THEY AGREE THAT CHILE WILL,  
PURSUANT TO THIS PROTOCOL, WITHDRAW FROM THE CARTAGENA AGREEMENT,  
RENOUNCING ALL ITS RIGHTS AND TERMINATING ALL ITS OBLIGATIONS  
STEMMING FROM THE SAID AGREEMENT EFFECTIVE OCTOBER 30,  
1976, WITH THE EXCEPTION OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS  
ARISING FROM DECISIONS 40, 46, 56, AND 94, WHICH  
WILL REMAIN IN FULL FORCE.

IN WITNESS WHEREOF, THE PLENIPOTENTIARIES, HAVING  
DEPOSITED THEIR FULL POWERS, WHICH WERE FOUND TO  
BE IN GOOD AND DUE FORM, SIGN THE PRESENT PROTOCOL IN  
NAME OF THEIR RESPECTIVE GOVERNMENTS. DONE AT LIMA,  
ON THE 5TH DAY OF OCTOBER, 1976. UNQUOTE.  
DEAN

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TREATY SIGNATURE, REGIONAL ORGANIZATIONS, NEGOTIATIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 06 OCT 1976  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1976LIMA09166  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D760378-0011  
**From:** LIMA  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1976/newtext/t19761077/aaaacpas.tel  
**Line Count:** 80  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 76 LIMA 9165  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** izenbei0  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 10 AUG 2004  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <10 AUG 2004 by barnescd>; APPROVED <15 DEC 2004 by izenbei0>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
04 MAY 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** TRANSLATION OF SECOND ADDITIONAL PROTOCOL TO CARTAGENA ACCORD  
**TAGS:** ECIN, EALR, BL, CI, CO, EC, PE, VE  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006